

triton® *10A Belt Sander 4"*

T41200BS

EN Operating & Safety Instructions

FR Instructions d'utilisation
et de sécurité

ES Instrucciones de
uso y de seguridad

PT Instruções de
Operação e Segurança



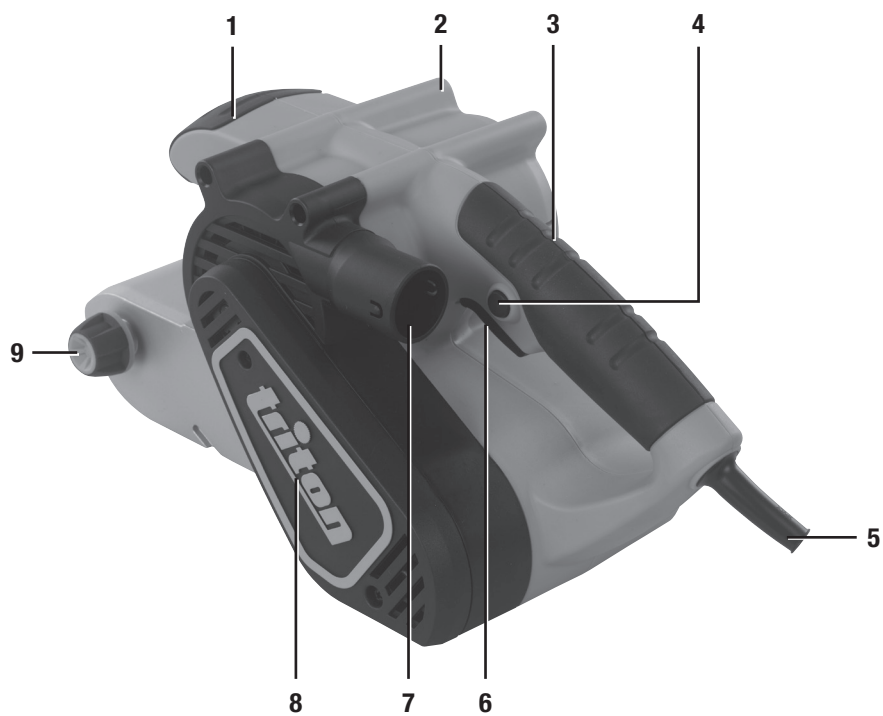
Version date: 01.05.24

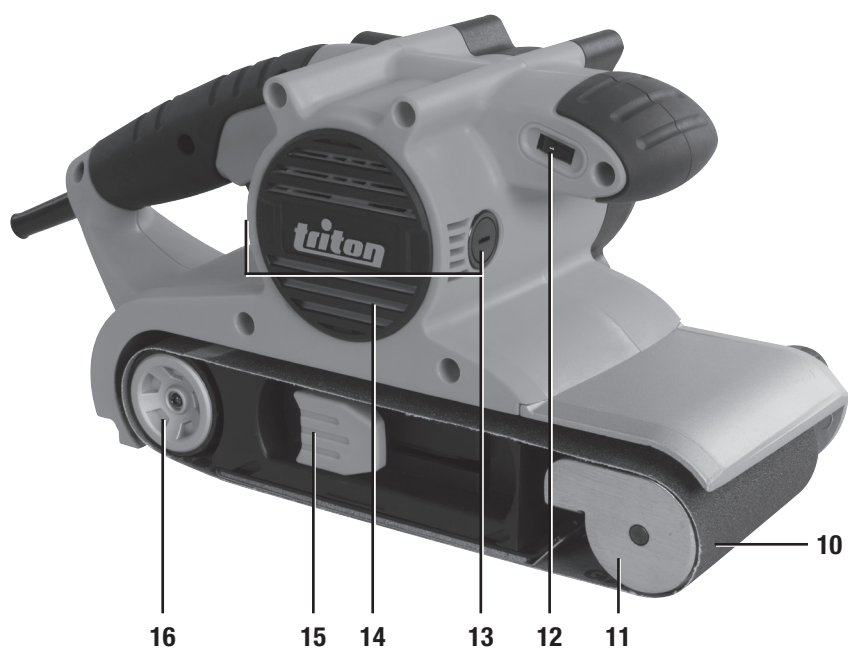
Designed
in Europe



tritontools.com







17



18



19



20



21



A**B****C****D****E****F****G****H**

Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols

The rating plate on your product may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



WARNING: To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Caution!



DO NOT use in rain or damp environments!



WARNING: Moving parts can cause crush and cut injuries.



Dust extraction required or recommended



Class II construction (double insulated for additional protection)



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Technical Abbreviations Key

V	Volts
~	Alternating current
A, mA	Ampere, milli-Amp
n ₀	No load speed
°	Degrees
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
hp	Horsepower
min ⁻¹	Operations per minute
rpm	Revolutions per minute
ft/min	Feet per minute
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
m/s ²	Metres per second squared (vibration magnitude)

Specification

Model no.:	T41200BS
Voltage:	120V~, 60Hz
Input power:	1.6hp, 10A
Wheel speed:	2500min ⁻¹ (rpm)
Belt speed under no load:	656 - 1312ft/min
Sanding area:	4" x 6"
Sanding belt size:	4" x 24"
Sander dimensions (L x W x H):	16 1/8" x 7 1/8" x 7 1/8"
Dust port dimensions:	Inner: 1 1/2" Outer: 1 3/8"
Protection class:	IP20
IP rating:	IP20
Power cable length:	8ft 6 1/2"
Weight:	13lb 4oz
As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.	

Sound and vibration information:	
Sound pressure L_{pA} :	95.4dB(A)
Sound power L_{WA} :	106.4dB(A)
Uncertainty K:	3dB
Weighted vibration a_h (main handle) :	4.92m/s ²
Weighted vibration a_h (front handle) :	6.70m/s ²
Uncertainty K:	1.5m/s ²

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

⚠ WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

⚠ WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Sound levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.**
- Use proper extension cord. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.**

Table A						
Ampere rating		Volts	Total length of cord in feet			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
More than	Not more than	Minimum gauge for cord				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not recommended	

3) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch ON invites accidents.
 - Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- ### 4) Power tool use and care
- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- ### 5) Service
- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

⚠ WARNING: This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the tool.

⚠ WARNING: Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Sanding Tool Safety

⚠ WARNING!

- Hold the power tool by insulated handles or gripping surfaces only, because the sanding belt/sheet may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Use clamps or another practical way to secure the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against the body makes it unstable and may lead to loss of control.
- Recommendation that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.**
- If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**

- a) **ALWAYS** wear appropriate protective equipment, including a dust mask with a minimum FFP2 rating, eye protection and ear defenders.
- b) Ensure all people in the vicinity of the work area are also equipped with suitable personal protective equipment.
- c) Take special care when sanding some woods (such as beech, oak, mahogany and teak), as the dust produced is toxic and can cause extreme reactions.
- d) **NEVER** use to process any materials containing asbestos. Consult a qualified professional, if you are uncertain whether an object contains asbestos.
- e) **DO NOT** sand magnesium or alloys containing a high percentage of magnesium.
- f) Be aware of paint finishes or treatments that may have been applied to the material that is being sanded. Many treatments can create dust that is toxic, or otherwise harmful. If working on a building constructed prior to 1960, there is an increased chance of encountering lead-based paints.
- g) The dust produced when sanding lead-based paints is particularly hazardous to children, pregnant women, and people with high blood pressure. **DO NOT** allow these people near the work area, even if wearing appropriate personal protective equipment.
- h) Whenever possible, use a vacuum dust extraction system to control dust and waste.
- i) Be especially careful when using a machine for both wood and metal sanding. Sparks from metal can easily ignite wood dust. **ALWAYS** clean your machine thoroughly to reduce the risk of fire.
- j) Empty the dust bag or container (where applicable) frequently during use, before taking breaks and after completion of sanding. Dust may be an explosion hazard. **DO NOT** throw sanding dust into an open fire. Spontaneous combustion may occur when oil or water particles come into contact with dust particles. Dispose of waste materials carefully and in accordance with local laws and regulations.
- k) Work surfaces and sandpaper can become very hot during use. If there is evidence of burning (smoke or ash), from the work surface, stop and allow the material to cool. **DO NOT** touch work surface or sandpaper until they have had time to cool.
- l) **DO NOT** touch the moving sandpaper.
- m) **ALWAYS** switch off before you put the sander down.
- n) **DO NOT** use for wet sanding. Liquids entering the motor housing can cause severe electric shocks.
- o) **ALWAYS** unplug the sander from the mains power supply before changing or replacing sandpaper.
- p) Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it.

⚠ WARNING: Dust generated by using power tools can be toxic.

Some materials may be chemically treated or coated and be a toxic hazard. Some natural and composite materials may contain toxic chemicals. Some older paints may contain lead and other chemicals. Avoid prolonged exposure to dust generated from operating a sander. **DO NOT** allow dust to get onto skin or eyes and do not allow the dust to enter your mouth to prevent absorption of harmful chemicals. Where possible, work in a well-ventilated area. Use a suitable dust mask and dust extraction system where possible. Where there is a higher frequency of exposure, it is more critical that all safety precautions are followed and a higher level of personal protection is used.

⚠ WARNING:

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically treated rubber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Product Familiarisation

1. Front Handle
2. Clamp Hole
3. Rear Handle
4. Lock-On Button
5. Mains Cord
6. ON/OFF Trigger Switch
7. Dust Extraction Port
8. Drive Belt Cover
9. Tracking Adjustment Knob
10. Sanding Belt
11. Front Belt Roller
12. Speed Adjustment Dial
13. Brush Cover
14. Vented Motor Cover
15. Belt Tension Lever
16. Drive Roller

Included Accessories:

17. Bench-Mounting Mat
18. Extra Sanding Belts x 2
19. Inversion Clamp x 2
20. Dust Collection Bag
21. Spare Drive Belt

Intended Use

Medium to heavy duty belt sander for removing large amounts of material. For use on soft and hard wood, and similar materials.

Not for commercial use.

The product must **ONLY** be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the product, nor for any damage resulting from such modifications.

Unpacking Your Product

- Carefully unpack and inspect your new product. Familiarise yourself with all its features and functions.
- Ensure that all parts of the product are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this product.

Before Use

⚠ **WARNING:** Ensure the tool is disconnected from the power supply before attaching or changing any accessories or making any adjustments.

- This sander is supplied fully assembled. It can be used immediately out of the box.

Connecting the dust collection bag

- Connecting the tool to a vacuum cleaner or workshop dust extraction system is the preferred method of dust extraction.
 - If vacuum dust extraction is unavailable, you must fit the supplied Dust Collection Bag (20) to the Dust Extraction Port (7).
1. Locate the bayonet fitting, push on the Dust Collection Bag (Image A) and rotate until locked. Ensure the Dust Collection Bag zip is closed.
 2. To remove the Dust Collection Bag, rotate outwards to disengage the bayonet, then pull off.

⚠ **WARNING:** Remove and DO NOT use the Dust Collection Bag when sanding metal. Hot metal particles and sparks could ignite residual wood dust or cause the Dust Collection Bag to catch fire. Always connect the sander to a vacuum cleaner or workshop dust extraction system when sanding metal. Always clean the tool THOROUGHLY when switching from sanding wood to sanding metal, and vice versa.

Selecting the right grade of sanding belt

- Different grades of sanding belt can be purchased from your local Triton stockist. Typical grades are coarse (40 grit), medium (80 and 100 grit) and fine (120 and 180 grit).
- Use coarse grade to remove rough finishes, medium grade to smooth the work, and fine grade for finishing.
- Carry out a trial run on a scrap piece of material to determine the optimum grades of belt for a particular job.
- In order to take full advantage of your sander, always purchase good quality belts.

Note: After sanding with a belt sander, an orbital sander can be used to provide a smoother surface finish. This process will, however, lead to the loss of wood grain detail. Additional sanding with an orbital sander is advisable if you plan to paint the wooden surface, or if you do not need to maintain the visibility of the wood grain.

Attaching a sanding belt

⚠ **WARNING:** Always disconnect from the power supply before carrying out any inspection, maintenance or cleaning.

1. Pull the Belt Tension Lever (15) to release the tension on the Sanding Belt (10) then slide off the old belt (Image B).
2. Check the replacement belt is well jointed and is not frayed at the edges.
3. Slip the new belt into position (Image C), making sure the rotation arrow on the inside of the Sanding Belt is pointing in the same direction as the arrow on the side of the sander.
4. Push the Belt Tension Lever in (Image D) to increase the tension on the belt.

5. Plug the sander into a power point and, maintaining a firm grip on the sander, press the ON/OFF Trigger Switch (6) and allow the belt to rotate for a short period.
6. Whilst the belt is running, adjust the Tracking Adjustment Knob (9) to align the belt to the centre of the Drive Roller (16). Repeat until the belt is correctly aligned (only slight rotation of the knob is required to track the belt), then press the ON/OFF Trigger Switch for a few seconds to allow the belt to adjust. Run the sander for a minute or so to ensure the correct alignment is achieved before using the sander on a workpiece.

⚠ **WARNING:** Do not continue to use the sander if the Sanding Belt is worn or damaged.

⚠ **WARNING:** Do not use the same Sanding Belt for wood and metal. Metal particles become embedded in the belt and will scour a wooden surface.

Operation

Switching ON & OFF

1. Press and hold the ON/OFF Trigger Switch (6) to start the belt sander.
2. Release the ON/OFF Trigger Switch to stop the belt sander.
3. To lock the belt sander ON, press the ON/OFF Trigger Switch to activate the belt sander and press the Lock-On Button (4) (Image E) to lock the ON/OFF Trigger Switch ON.
4. To de-activate, press the ON/OFF Trigger Switch, which clicks the Lock-On Button out, and release the ON/OFF Trigger Switch to stop the belt sander.

Adjusting the speed

- The speed can be adjusted to suit the material that requires sanding.
- To adjust the speed, move the Speed Adjustment Dial (12) until the correct speed is attained (Image F).

Sanding

⚠ **WARNING:** Always wear eye protection, an adequate dust mask, hearing protection, and suitable gloves when working with this tool.

Note: Always use clamps to secure your workpiece to the workbench wherever possible.

⚠ **WARNING:** Do not use this sander for sanding magnesium.

Note: Always ensure the belt is in good condition.

1. Connect the tool to the power supply.
2. Press the ON/OFF Trigger Switch (6) and allow the Sanding Belt (10) to reach the desired speed before lowering the belt on to the surface of the workpiece.
3. If you require continuous operation, press the Lock-On Button (4).
4. Lower the unit onto the surface of the workpiece and apply slight pressure.
5. Sand in the direction of the grain, in parallel, with overlapping strokes (Image G).
6. To remove paint or smooth very rough wood, sand across the grain at 45° in two directions, and then finish in the direction of the grain.
7. Lift the sander off the workpiece before switching off the power.
8. Wait until the belt stops moving before putting the sander down.
9. Remember to keep hands away from the moving Sanding Belt, as it will continue to run for a short time after the machine is switched OFF.

Note: For optimum dust removal, empty the Dust Collection Bag (20) when it is no more than half full.

⚠ **WARNING:** Do not use the Dust Collection Bag when sanding metal. The hot metal particles could cause residual wood dust of the bag itself to catch fire. A vacuum cleaner adaptor can be used to connect a household vacuum cleaner or workshop dust extraction system to the sander. The adaptor fits into the Dust Extraction Port (7).

Using the inversion clamp set

- The Inversion Clamps (19) set enables use of the Triton Belt Sander in an inverted position (Image H). The sander must only be used in an inverted position when clamped securely to a suitable structure with a solid, flat work surface.
1. Invert the machine and place on a solid, flat work surface. Ensure the underside is flat and there is sufficient access to accommodate the length of the G clamp bases.
 2. Insert the Inversion Clamps fully into the fixing positions on the sander. Ensure the vertical threaded section of each Inversion Clamp is tight up against the edge of the work surface.
 3. Tighten the butterfly nuts so that the sander is securely clamped to the work surface.
 4. Fit the Dust Collection Bag (20) or compatible dust extraction system.
 5. Turn on the sander and use the Lock-On Button (4) to keep the sander running continuously.
 6. Check that the Sanding Belt (10) is securely fixed to the sander and that it is correctly aligned while the tool is operating. If necessary, switch the sander OFF and re-fix to the sander.

⚠ **WARNING:** DO NOT use the sander inverted unless it is securely clamped to the work surface.

Note: When the belt sander is being clamped, use the Bench-Mounting Mat (17) beneath the belt sander to protect the work surface from damage and to prevent the belt sander from moving.

Accessories

- A full range of different grit sanding belts and accessories is available from your Triton stockist.
- Spare parts can be obtained from toolsparsonline.com.

Maintenance

⚠ **WARNING:** Always disconnect from the power supply before carrying out any inspection, maintenance or cleaning.

Emptying the dust collection bag (if fitted)

⚠ **WARNING:** Always switch the belt sander OFF and disconnect from the power supply before detaching the Dust Collection Bag (20) or dust extraction system.

1. To remove the Dust Collection Bag, rotate outwards to disengage the bayonet, then pull off (Image A).
2. Unzip the Dust Collection Bag, empty, and refit (see 'Connecting the dust collection bag').

Note: If the sanding dust contains harmful substances, such as particles from old paint, varnish, surface coatings etc., always dispose of in accordance with laws and regulations.

Note: For optimum dust removal, empty the Dust Collection Bag when it is no more than half full.

Note: Always clean the tool THOROUGHLY when switching from sanding wood to sanding metal and vice versa.

Changing the drive belt

Note: A spare drive belt is supplied with the sander. Further replacements and other spare parts are available from your Triton stockist or from toolsparsonline.com.

1. Using a Phillips screwdriver, remove the screws holding the Drive Belt Cover (8) in place.
2. Remove the worn belt by easing it off the bottom, larger drive pulley, and then lift away.
3. Clean all dust and debris away.
4. Place the new drive belt over the top drive pulley and push onto the larger pulley, then rotate the belt until it is on both pulleys and located in the grooves of each pulley.
5. Replace the Drive Belt Cover and screw the fixing screws tight.
6. Test the belt sander on a low speed. If fitted correctly, the belt sander is ready to use.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time.
- Inspect the mains cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool.

Cleaning

⚠ **WARNING:** ALWAYS wear protective equipment including eye protection and gloves when cleaning this tool.

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly and shorten the device's service life.
- Clean the body of your tool with a soft brush, or dry cloth.
- Never use caustic agents to clean plastic parts. If dry cleaning is not sufficient, a mild detergent on a damp cloth is recommended.
- Water must never come into contact with the tool.
- Ensure the tool is thoroughly dry before using it.
- If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes (where applicable).

Brushes

- Over time the carbon brushes inside the motor may become worn.
- Excessively worn brushes may cause loss of power, intermittent failure, or visible sparking.
- If you suspect that the brushes may be worn, both brushes will need replacing simultaneously.

Replacing the brushes

⚠ **WARNING:** Ensure that the belt sander is switched OFF and the Mains Cord (5) is unplugged from the power source before attempting to replace the brushes.

1. Locate the Vented Motor Cover (14) on the belt sander and the two screw-in Brush Covers (13).
2. Remove the Brush Covers with a flat-tipped screwdriver, then remove the two brushes.
3. Note the notches on the brush ends, which align with the fitment in the Brush Cover holes, and place the new brush inside then screw the Brush Cover back in.

Note: Fitting the new brushes can be done one at a time, but it is recommended that both brushes be replaced during the same session.

4. Once both brushes have been replaced, plug the belt sander into the power socket and switch ON. Run the belt sander to test that the replacement has worked.
5. If there is no power, retry from step 1. If there is still no power after a second attempt to fit the brushes, see your Triton service technician.

Storage

- Store this product carefully in a secure, dry place out of the reach of children.

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline (toll free) on: 855-227-3478

Web: www.tritontools.com

Address:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
USA

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, batteries or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste.
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools and batteries.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
No function when ON/OFF Trigger Switch (6) is operated	No power	Check power supply
	Defective ON/OFF Trigger Switch	Replace the ON/OFF Trigger Switch at an authorised Triton service centre
Sander pulls to the side during operation	Off-centre Sanding Belt (10)	Adjust the belt Tracking Adjustment Knob (9) to align the Sanding Belt. If problem persists, refit the belt as instructed in 'Fitting a sanding belt'
	Loose Sanding Belt	Ensure the Belt Tension Lever (15) is securely closed. If problem persists, refit the Sanding Belt as instructed in 'Fitting a sanding belt'
Belt sander running despite not touching the ON/OFF Trigger Switch	Lock-On Button (4) activated	To stop the machine, press and release the ON/OFF Trigger Switch

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at tritontools.com* and enter your details.

Purchase Record

Date of Purchase: ___/___/___

Model: T41200BS

Retain your receipt as proof of purchase.

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouveau produit. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions avec le produit pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre produit peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives
Port de protections oculaires
Port de protections respiratoires
Port du casque



Port de gants



AVERTISSEMENT : pour limiter les risques de blessures, l'utilisateur doit impérativement lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.



Attention !



NE PAS utiliser sous la pluie ou dans un environnement humide !



AVERTISSEMENT : les pièces mobiles peuvent occasionner des écrasements et coupures.



Dispositif d'extraction de la poussière nécessaire ou vivement recommandé.



Construction de classe II (double isolation pour une protection supplémentaire)



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes



Protection de l'environnement

Les outils et appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Abréviations pour les termes techniques

V	Volt(s)
~	Courant alternatif
A, mA	Ampère(s), Milliampère(s)
n ₀	Vitesse à vide
°	Degré(s)
Hz	Hertz
W, kW	Watt(s), Kilowatt(s)
CV	Puissance en chevaux
min ⁻¹	Opération(s) par minute
tr/min	Tour(s) par minute
pieds/min	Pied(s) par minute
dB (A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
m/s ²	Mètre(s) par seconde au carré (magnitude des vibrations)

Caractéristiques techniques

Modèle :	T41200BS
Tension :	120 V~, 60 Hz
Puissance d'entrée :	1,6 CV, 10 A
Vitesse du rouleau :	2 500 min ⁻¹ (tr/min)
Vitesse de la bande à vide :	656 - 1 312 pieds/min
Surface de ponçage :	4" x 6"
Dimensions de la bande :	4" x 24"
Dimensions de la ponceuse (L x l x H) :	16 1/8" x 7 1/8" x 7 1/8"
Diamètre de la tubulure d'extraction des poussières :	Interne : 1 1/32" Externe : 1 1/8"
Classe de protection :	
Indice de protection :	IP20
Longueur du câble d'alimentation :	8 pieds 6 1/2"
Poids :	13 livres 4 onces

Dans le cadre du développement continu de nos produits, les caractéristiques techniques des produits Triton peuvent être modifiées sans notification préalable.	
Informations sur le niveau sonore et vibratoire :	
Pression acoustique L_{pA} :	95,4 dB (A)
Puissance acoustique L_{WA} :	106,4 dB (A)
Incertitude K :	3 dB
Vibration pondérée a_h (poignée principale (arrière)) :	4,92 m/s ²
Vibration pondérée a_h (poignée auxiliaire (frontale)) :	6,70 m/s ²
Incertitude K :	1,5 m/s ²

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB (A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

⚠ **AVERTISSEMENT :** portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB (A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT :** l'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut entraîner une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet appareil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux chiffres indiqués dans les caractéristiques techniques relatifs aux vibrations pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation de l'appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT :** l'émission de vibrations effective au cours de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il sera utile d'identifier les mesures de sécurité afin de protéger l'utilisateur en fonction de l'estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'appareil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et permet de comparer un appareil à un autre. La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section « Caractéristiques techniques » du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site <http://osha.europa.eu/fr> offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des outils électriques pendant des périodes prolongées.

Consignes générales de sécurité relatives à l'utilisation d'outils et appareils électriques

⚠ **AVERTISSEMENT :** veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour toute référence ultérieure.

L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

1) Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- Éloignez les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un appareil électrique.** Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité électrique

- Les prises des appareils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'outil mis à la terre.** Des fiches non modifiées, adaptées aux prises secteur, réduiront les risques de décharge électrique.
- Évitez le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer votre appareil électrique à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- Ne pas maltraiter le câble d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Un câble d'alimentation endommagé ou entortillé augmente le risque de décharge électrique.
- Au cas où l'appareil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée permet de réduire le risque de décharge électrique.
- Si une utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.
- Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit TOUJOURS alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.**

- h) Utiliser une rallonge adaptée. Veillez à ce que les rallonges électriques soient toujours en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que celle-ci est adaptée au transport du courant demandé par l'appareil. Un câble sous-dimensionné entraînera une baisse de tension et entraînera une perte de puissance voire la surchauffe du câble.

Table A						
Ampérage		Volt(s)	Longueur totale du câble électrique en pieds			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Plus de	Pas plus de	Calibre minimum du cordon				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

3) Sécurité des personnes

- a) Restez vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser d'appareil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un appareil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- b) Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des protections oculaires. Le port d'équipements de protection tels que des masques anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections anti-bruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures.
- c) Évitez tout démarrage accidentel. Veillez à ce que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur. Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (ON) est source d'accidents.
- d) Enlevez toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage resté fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- e) Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Gardez une position stable afin de maintenir votre équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- f) Portez des vêtements appropriés. NE PAS porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Gardez les cheveux et vêtements à l'écart des parties mobiles. Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

- h) Ne relâchez pas votre vigilance sous prétexte qu'un usage fréquent vous donne l'impression de vous sentir suffisamment en confiance et familier avec l'appareil et son utilisation. Une action inconsidérée qui ne durerait ne serait-ce qu'une fraction de seconde pourrait entraîner un accident impliquant de graves blessures.

4) Utilisation et entretien d'appareils électriques

- a) Ne pas surcharger l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique approprié au travail à effectuer. Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- b) Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez l'appareil électrique et/ou retirer la batterie, dans la mesure du possible, avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- d) Rangez les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces appareils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions. Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) Veillez à l'entretien des appareils électriques. Vérifiez que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. Vérifiez l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
- f) Gardez les appareils de coupe affûtés et propres. Des appareils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les appareils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'appareil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.
- h) Veillez à ce que les poignées et toute surface de préhension de l'appareil soient toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Une poignée ou une surface de préhension rendue glissante ne consentirait pas à l'utilisateur de conserver une parfaite maîtrise de son appareil en toutes circonstances.
- ### 5) Entretien
- a) Ne faire réparer l'appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet appareil électrique.

⚠ AVERTISSEMENT : ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT** : utilisez l'outil électrique et ses accessoires conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. Toute utilisation de cet appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.

Consignes de sécurité relatives aux ponceuses

⚠ AVERTISSEMENT!

- Tenez l'appareil uniquement par les poignées isolées spécialement prévues ou les surfaces de préhension car la bande/feuille pourrait entrer en contact avec son propre cordon. Un fil électrique sous tension qui serait accidentellement coupé pourrait rendre les parties métalliques exposées conductrices, ce qui constituerait un risque de choc électrique pour l'utilisateur.
 - Immobilisez la pièce de travail sur une surface stable à l'aide d'une pince de serrage ou d'une autre méthode de serrage appropriée. Maintenir la pièce de travail à la main ou contre le corps peut engendrer une perte de contrôle.
 - Il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté par un dispositif de courant résiduel avec une intensité de 30 mA ou moins.
 - Si le remplacement du cordon d'alimentation s'avère nécessaire, celui-ci devrait être réalisé par le fabricant ou auprès d'un centre agréé afin d'éviter tout risque d'accident.
- a) Portez TOUJOURS des équipements de sécurité appropriés, parmi lesquels un masque anti-poussière d'une protection minimale FFP2, des lunettes de sécurité et un casque anti-bruit.
 - b) Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que toute personne se trouvant à proximité de la zone de travail soit également pourvue d'un équipement de sécurité approprié.
 - c) Prenez des précautions lorsque vous poncez du bois comme le hêtre, le chêne, le tek, et l'acajou, car la poussière produite est toxique et peut provoquer de fortes réactions.
 - d) NE JAMAIS utiliser des matériaux contenant ou pouvant contenir de l'amiante. Si vous soupçonnez ou découvrez la présence d'amiante, consultez un professionnel qualifié.
 - e) NE PAS poncer le magnésium ou les alliages contenant une proportion de magnésium élevée.
 - f) Tenez compte des peintures de finition et des traitements qui peuvent avoir été appliqués sur la matière à poncer. De nombreux traitements peuvent produire une poussière toxique ou dangereuse pour la santé. Si vous travaillez dans un bâtiment construit avant 1960, le risque de travailler sur des peintures à base de plomb est extrêmement élevé.
 - g) La poussière produite par le ponçage des peintures à base de plomb est particulièrement dangereuse pour les enfants, les femmes enceintes et les personnes atteintes d'hypertension. NE LAISSEZ PAS ces personnes s'approcher de la zone de travail, même si elles portent des équipements de protection personnelle adéquats.
 - h) Dans la mesure du possible, employez un système d'extraction de la poussière pour mieux contrôler la dispersion de poussière.
- i) Prenez davantage de précautions lors de l'usage d'un appareil à poncer le bois et le métal. Les étincelles du métal peuvent facilement enflammer les poussières de bois. Nettoyez TOUJOURS l'outil complètement pour réduire le risque d'incendie.
 - j) Videz régulièrement le sac ou bac à poussière durant l'utilisation, avant de prendre une pause et après avoir fini de poncer. La poussière peut représenter un risque d'explosion. N'incinerez PAS la poussière de ponçage. Une combustion spontanée peut se produire lorsque des particules d'huile ou d'eau entrent en contact avec les particules de poussière. Éliminez les déchets de ponçage avec précaution et conformément aux lois et réglementations locales.
 - k) Les surfaces de travail et le papier abrasif peuvent atteindre des températures très élevées pendant utilisation. En cas de signe de combustion (fumée ou cendre) de la surface de travail, arrêtez l'opération en cours et attendez que le matériau refroidisse. NE touchez PAS la surface de travail ni le papier abrasif avant qu'ils n'aient eu le temps de refroidir.
 - l) NE PAS touchez la bande ou disque de ponçage lorsqu'en mouvement.
 - m) Éteignez TOUJOURS l'appareil avant de le déposer.
 - n) Ne vous servez pas de cet outil pour le ponçage humide. Les liquides qui entrent dans le boîtier moteur peuvent entraîner des chocs électriques graves.
 - o) Débranchez TOUJOURS l'appareil de l'alimentation en air et purgez l'air avant de changer d'accessoire, de nettoyer l'appareil ou de l'entretenir.
 - p) Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte d'utiliser cet outil, ne l'utilisez pas.

⚠ **AVERTISSEMENT** : les poussières générées par des outils électroportatifs peuvent être toxiques. Certains matériaux peuvent être traités chimiquement ou avoir un revêtement, et présenter un risque toxique. Certains matériaux naturels ou composites peuvent contenir des produits chimiques toxiques. Certaines peintures anciennes peuvent contenir du plomb et d'autres produits chimiques. Évitez les longues expositions à la poussière créée par l'utilisation de la ponceuse. NE laissez PAS la poussière se poser sur la peau ou les yeux, et ne laissez pas la poussière rentrer dans la bouche pour éviter l'absorption de produits chimiques nocifs. Si possible, travaillez dans un endroit bien ventilé. Utilisez un masque respiratoire et un système d'extraction de la poussière adéquats. Là où il y a une plus grande fréquence d'exposition, il est encore plus important que toutes les précautions de sécurité soient respectées et que des protections personnelles d'un niveau supérieur soient utilisées.

⚠ AVERTISSEMENT :

Certaines poussières générées par le ponçage, sciage, le perçage et d'autres activités de constructions électriques contiennent des substances chimiques reconnues dans l'État de la Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Des exemples de ces substances chimiques sont :

- Le plomb, provenant des peintures à base de plomb.
- La silice cristalline, provenant des briques, du ciment et d'autres matériaux de construction.
- L'arsenic et le chrome, provenant des caoutchoucs traités chimiquement.

Les risques résultant de ces expositions varient en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques, travaillez dans une zone ventilée et portez un équipement adapté, comme un masque à poussière conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

Descriptif du produit

1. Poignée avant
2. Trou pour dispositif de serrage
3. Poignée arrière
4. Bouton de marche continue
5. Câble d'alimentation
6. Gâchette marche/arrêt
7. Tubulure d'extraction des poussières
8. Carter de la courroie moteur
9. Bouton d'ajustement de la bande
10. Bande abrasive
11. Rouleau avant
12. Molette de réglage de la vitesse
13. Cache d'accès aux balais de charbon
14. Boîtier moteur
15. Levier de tension de la bande
16. Rouleau d'entraînement

Accessoires fournis :

17. Tapis de montage sur établi
18. Bandes abrasives (x 2)
19. Presses d'inversion (x 2)
20. Sac à poussières
21. Courroie de transmission

Usage conforme

Ponceuse à bande pour travaux moyens à intensifs, pour l'enlèvement de grandes quantités de matériaux. S'utilise aussi bien sur le bois tendre que sur le bois dur et les matériaux similaires.

Ce produit n'est pas indiqué pour un usage commercial.

L'appareil doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre de l'appareil relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée à l'appareil ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

Déballage

- Déballiez et inspectez soigneusement votre nouveau produit. Familiarisez-vous avec toutes ses caractéristiques et fonctions.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : veillez à ce que l'outil soit déconnecté de l'alimentation électrique avant de fixer ou de changer des accessoires, ou d'effectuer des réglages.

- Cette ponceuse est livrée entièrement assemblée. Elle peut être utilisée dès sa sortie de l'emballage.

Installation du sac à poussières

- Le raccordement de l'outil à un aspirateur ou autre système est la méthode préférée d'extraction des poussières.
 - Si l'aspiration des poussières n'est pas possible, vous devez placer le sac à poussières (20) fourni sur la tubulure d'extraction des poussières (7).
1. Localisez le raccord à baïonnette, poussez sur le sac à poussières (Image A) et tournez-le jusqu'à ce qu'il soit verrouillé. Assurez-vous que la fermeture éclair du sac à poussières est bien fermée.
 2. Pour retirer le sac à poussières, tournez-le vers l'extérieur pour dégager la baïonnette, puis retirez-le.

⚠ AVERTISSEMENT : retirez et N'UTILISEZ PAS le sac à poussières lors du ponçage de métal. Les particules métalliques chaudes et les étincelles peuvent enflammer la poussière de bois résiduelle ou provoquer l'incendie du sac à poussières. Connectez toujours la ponceuse à un aspirateur ou autre système d'extraction des poussières lors du ponçage de métal. Nettoyez toujours COMPLÈTEMENT l'outil lorsque vous passez du ponçage de bois au ponçage de métal, et vice versa.

Sélection de la granulométrie de la bande abrasive

- Différentes qualités de bandes abrasives peuvent être achetées auprès de votre revendeur Triton. Les qualités typiques sont les suivantes : grossière (grain 40), moyenne (grains 80 et 100) et fine (grains 120 et 180).
- Utilisez la qualité grossière pour enlever les finitions grossières, la qualité moyenne pour lisser le travail et la qualité fine pour la finition.
- Il est recommandé de faire des essais sur des chutes de matériau de la pièce de travail afin de déterminer le grain adéquat pour la tâche à effectuer.
- Pour tirer le meilleur parti de votre ponceuse, achetez toujours des bandes de bonne qualité.

Remarque : après le ponçage à l'aide d'une ponceuse à bande, une ponceuse orbitale peut être utilisée pour obtenir une finition de surface plus lisse. Ce processus entraîne toutefois la perte des détails du grain du bois. Un ponçage supplémentaire à l'aide d'une ponceuse orbitale est conseillé si vous prévoyez de peindre la surface en bois ou si vous ne souhaitez pas conserver la visibilité du grain du bois.

Installation d'une bande abrasive

⚠ AVERTISSEMENT : débranchez l'outil de sa source d'alimentation avant toute opération de changement d'accessoire, de nettoyage ou d'entretien.

1. Tirez le levier de tension de la bande (15) pour relâcher la tension sur la bande abrasive (10), puis faites glisser la bande usée (Image B).
2. Vérifiez que le joint de la bande de remplacement est solide et que la bande ne soit pas effilochée sur les bords.
3. Glissez la nouvelle bande en position (Image C), en vous assurant que la flèche de rotation à l'intérieur de la bande abrasive pointe dans la même direction que la flèche sur le côté de la ponceuse.

4. Poussez le levier de tension de la bande vers l'intérieur (Image D) pour augmenter la tension de la bande.
5. Branchez la ponceuse sur une prise de courant et, en tenant fermement la ponceuse, appuyez sur la gâchette marche/arrêt (6) et laissez la bande tourner pendant une courte période.
6. Pendant que la bande tourne, réglez le bouton d'ajustement de la bande (9) pour aligner la bande sur le centre du rouleau d'entraînement (16). Répétez l'opération jusqu'à ce que la bande soit correctement alignée (une légère rotation du bouton suffit pour ajuster le positionnement la bande), puis appuyez sur la gâchette marche/arrêt pendant quelques secondes pour permettre à la bande de s'ajuster. Faites fonctionner la ponceuse pendant une minute environ pour vous assurer que l'alignement est correct avant d'utiliser la ponceuse sur une pièce.
7. Soulevez la ponceuse de la pièce avant d'éteindre celle-ci.
8. Attendez que la bande cesse de tourner avant de poser la ponceuse.
9. Gardez vos mains à l'écart de la bande abrasive, celle-ci continuera de tourner pendant un certain temps une fois la ponceuse mise à l'arrêt.

Remarque : pour une extraction optimale de la poussière, retirez et videz le sac à poussières (20) avant qu'il ne soit à moitié plein.

⚠ AVERTISSEMENT : retirez et N'UTILISEZ PAS le sac à poussières lors du ponçage de métal. Les particules de métal chaudes et les étincelles peuvent enflammer les résidus de poussière de bois, ou le sac lui-même. Un adaptateur pour aspirateur peut être utilisé pour connecter un aspirateur domestique ou un système de dépoussiérage d'atelier à la ponceuse. L'adaptateur s'insère dans la tubulure d'extraction des poussières (7).

⚠ AVERTISSEMENT : ne continuez pas à utiliser la ponceuse si la bande abrasive est usée ou endommagée.

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez pas la même bande abrasive pour le bois et le métal. Les particules métalliques s'incrusteront dans la bande et peuvent donc rayer une surface en bois.

Instructions d'utilisation

Mise en marche et arrêt

1. Appuyez sur la gâchette marche/arrêt (6) et maintenez-la enfoncée pour démarrer la ponceuse à bande.
2. Relâchez la gâchette marche/arrêt pour arrêter la ponceuse à bande.
3. Pour verrouiller la ponceuse à bande en mode continu, appuyez sur la gâchette marche/arrêt pour mettre la ponceuse en marche et appuyez sur le bouton de marche continue (4) (Image E).
4. Pour désactiver le mode continu de la ponceuse, appuyez sur la gâchette marche/arrêt (ce qui désactive le bouton de marche continu), puis relâchez la gâchette marche/arrêt (pour arrêter la ponceuse à bande).

Réglage de la vitesse

- La vitesse peut être réglée en fonction du matériau à poncer.
- Pour régler la vitesse, déplacez la molette de réglage de la vitesse (12) jusqu'à ce que la vitesse correcte soit atteinte (Image F).

Ponçage

⚠ AVERTISSEMENT : portez TOUJOURS des Équipements de Protection Individuelle tels que des protection oculaires, des protections anti-poussières, des protections auditives et des gants adaptés lorsque vous travaillez avec cet outil.

Remarque : dans la mesure du possible, utilisez toujours des pinces de serrage pour maintenir la pièce de travail en toute sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS utiliser cette ponceuse pour poncer le magnésium.

Remarque : veillez toujours à ce que la bande soit en bon état.

1. Connectez l'outil à l'alimentation électrique.
2. Appuyez sur la gâchette marche/arrêt (6) et laissez la bande abrasive (10) atteindre la vitesse souhaitée avant de l'abaisser sur la surface de la pièce.
3. Si vous souhaitez un fonctionnement continu, appuyez sur le bouton de marche continu (4).
4. Abaissez l'appareil sur la surface de la pièce et exercez une légère pression.
5. Poncez dans le sens du grain, en parallèle, en superposant vos mouvements (Image G).

Utilisation des pinces d'inversion

- Les pinces d'inversion (19) permettent d'utiliser la ponceuse à bande Triton en position inversée (Image H). La ponceuse ne doit être utilisée en position inversée que si elle est solidement fixée à une structure appropriée dotée d'une surface de travail solide et plane.

1. Inversez la ponceuse et placez-la sur une surface de travail solide et plane. Veillez à ce que la face inférieure soit plane et à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour accueillir la longueur des bases des pinces en G.
2. Insérez complètement les pinces d'inversion dans les positions de fixation sur la ponceuse. Veillez à ce que la section filetée verticale de chaque pince d'inversion soit serrée contre le bord de la surface de travail.
3. Serrez les écrous papillon de manière à ce que la ponceuse soit solidement fixée à la surface de travail.
4. Installez le sac à poussières (20) ou un système d'extraction des poussières compatible.
5. Mettez la ponceuse en marche et utilisez le bouton de marche continue (4) pour que la ponceuse fonctionne en continu.
6. Vérifiez que la bande abrasive (10) est bien fixée à la ponceuse et qu'elle est correctement alignée lorsque l'outil fonctionne. Si nécessaire, éteignez la ponceuse et réinstallez-la.

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez PAS la ponceuse en position inversée si elle n'est pas solidement fixée à la surface de travail.

Remarque : lorsque la ponceuse à bande est serrée, utilisez le tapis de montage sur établi (17) sous la ponceuse à bande pour protéger la surface de travail contre les dommages et empêcher à la ponceuse à bande de se déplacer.

Accessoires

- Une gamme complète d'accessoires, y compris des bandes abrasives de grains différents, est disponible auprès de votre revendeur Triton.
- Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur tools.paresonline.com.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT : débranchez l'outil de sa source d'alimentation avant toute opération de changement d'accessoire, de nettoyage ou d'entretien.

Vidage du sac à poussières (si installé)

⚠ **AVERTISSEMENT** : éteignez toujours la ponceuse à bande et débranchez-la de l'alimentation électrique avant de détacher le sac à poussières (20) ou le système d'extraction de la poussière.

1. Pour retirer le sac à poussières, tournez-le vers l'extérieur pour dégager la baïonnette, puis retirez-le (Image A).
2. Ouvrez le sac à poussières, videz-le et remettez-le en place (voir "Installation du sac à poussières").

Remarque : si la poussière de ponçage contient des substances nocives, telles que des particules provenant de vieilles peintures, vernis, revêtements de surface, etc., éliminez-la conformément aux lois et réglementations en vigueur.

Remarque : pour une extraction optimale de la poussière, retirez et videz le sac à poussières avant qu'il ne soit à moitié plein.

Remarque : nettoyez toujours soigneusement l'outil lorsque vous passez du ponçage du bois au ponçage du métal et vice versa.

Remplacement de la courroie d'entraînement

Remarque : une courroie d'entraînement de rechange est fournie avec la ponceuse. D'autres pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur Triton ou sur toolsparesonline.com.

1. À l'aide d'un tournevis Phillips, retirez les vis qui maintiennent en place le carter de la courroie d'entraînement (8).
2. Retirez la courroie usée en la dégageant de la poulie d'entraînement inférieure (la plus grande), puis soulevez-la.
3. Éliminez toute poussière et tout débris.
4. Placez la nouvelle courroie d'entraînement sur la poulie d'entraînement supérieure et poussez-la sur la plus grande poulie de traction, puis faites tourner la courroie jusqu'à ce qu'elle soit sur les deux poulies et qu'elle se trouve dans les rainures de chaque poulie.
5. Repositionnez le carter de la courroie ainsi que les vis de fixation.
6. Testez la ponceuse à bande à faible vitesse. Si le remplacement a été effectué correctement, la ponceuse à bande est prête à l'emploi.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixations soient bien serrées. Elles peuvent devenir lâches avec le temps, à cause des vibrations.
- Vérifiez le câble d'alimentation de l'outil avant chaque utilisation, à la recherche de tout signe de dommage ou d'usure. En cas d'usure ou d'endommagement nécessitant une réparation, celle-ci ne doit être réalisée que par le fabricant ou qu'auprès d'un centre de réparation agréé Triton. Cette consigne s'applique également pour toute rallonge éventuellement utilisée avec cet appareil.

Nettoyage

⚠ **AVERTISSEMENT** : portez TOUJOURS des Équipements de Protection Individuelle y compris des protections oculaires et des gants lors du nettoyage de l'appareil.

- Gardez l'appareil propre en permanence. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil, ce qui réduit sa durabilité.
- Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques. Si un nettoyage sec ne suffit pas, il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide.
- L'appareil ne doit jamais être mis en contact de l'eau.
- Assurez-vous que l'appareil soit complètement sec avant de l'utiliser.

- Si vous en avez la possibilité, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec (dans la mesure du possible).

Balais de charbon

- Avec le temps, les balais de charbon du moteur s'usent.
- Si les balais sont excessivement usés, le rendement du moteur peut diminuer, l'outil peut ne pas démarrer ou une quantité anormale d'étincelles peut être observée.
- Si vous pensez que les balais sont usés, les deux balais doivent être remplacés simultanément.

Remplacement des balais de charbon

⚠ **AVERTISSEMENT** : veillez à ce que la ponceuse à bande soit éteinte et que le câble d'alimentation (5) soit débranché de la source d'alimentation avant d'essayer de remplacer les balais.

1. Repérez le carter moteur (14) sur la ponceuse à bande et les deux caches d'accès aux balais de charbon (13) à visser.
2. Retirez les caches à l'aide d'un tournevis plat, puis retirez les deux balais.
3. Remarquez les encoches sur les extrémités du balai, qui s'alignent sur les trous du cache, et placez le nouveau balai à l'intérieur, puis revissez le cache d'accès.

Remarque : la mise en place des nouveaux balais peut se faire un par un, mais il est recommandé de remplacer les deux balais simultanément.

4. Une fois les deux balais remplacés, branchez la ponceuse à bande sur la prise électrique et mettez-la en marche. Faites fonctionner la ponceuse à bande pour vérifier que le remplacement a été effectué correctement.
5. S'il n'y a pas de courant, recommencez à partir de l'étape 1. S'il n'y a toujours pas de courant après une deuxième tentative de remplacement des balais, consultez un technicien Triton.

Rangement

- Rangez ce produit dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au 855-227-3478 (numéro gratuit).

Site web : www.tritontools.com

Adresse :

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
USA

Recyclage

Lorsque le produit n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques et batteries.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne se met pas en marche lorsque la gâchette marche/arrêt (6) est actionnée	Absence d'alimentation	Vérifiez l'alimentation électrique.
	Gâchette marche/arrêt défectueuse	Faites remplacer la gâchette auprès d'un centre de réparation agréé Triton.
La ponceuse tire sur le côté pendant le fonctionnement	Bande abrasive (10) décentrée	Ajustez le bouton d'ajustement de la bande (9) pour aligner celle-ci. Si le problème persiste, remettez la bande en place en suivant les instructions de la section "Installation d'une bande abrasive".
	Bande abrasive lâche	Assurez-vous que le levier de tension de la bande (15) est bien enclenché. Si le problème persiste, remettez la bande en place en suivant les instructions de la section "Installation d'une bande abrasive".
La ponceuse à bande fonctionne sans toucher la gâchette marche/arrêt	Bouton de marche continue (4) enclenché	Pour éteindre l'appareil, appuyer et relâcher le bouton marche/arrêt.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Informations relatives à l'achat

Date d'achat : ____ / ____ / ____

Modèle: T41200BS

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un défaut de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS à compter de la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas lors d'un usage commercial et ne couvre pas l'usure normal du produit ou les dommages liés à un accident, un usage abusif ou un usage non-conforme de l'appareil.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender completamente el manual de instrucciones.



¡Peligro!



NO utilizar en ambientes húmedos o bajo la lluvia



ADVERTENCIA: Los mecanismos móviles de esta herramienta pueden causar cortes y lesiones personales



Se recomienda/necesita utilizar un sistema de extracción de polvo



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



Protección medioambiental

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
~	Corriente alterna
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s
n ₀	Velocidad sin carga
°	Grados
Hz	Hercio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
CV	Caballos
rpm	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
min ⁻¹	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
pies/min	Pies por minuto
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)
m/s ²	Metros cuadrados por segundo (vibración)

Características técnicas

Modelo:	T41200BS
Tensión:	120 V~, 60 Hz
Potencia de entrada:	1,6 CV, 10 A
Velocidad de la banda:	2.500 min ⁻¹ (rpm)
Velocidad sin carga de la banda de lija:	656 – 1.312 pies/min
Superficie de lijado	4" x 6"
Dimensiones de la banda de lija:	4" x 24"
Dimensiones de la lijadora (L x An x A):	16 1/8" x 7 1/8" x 7 1/8"
Diámetro de la salida de extracción de polvo:	Interior: 1 1/32" Exterior: 1 1/8"
Clase de protección:	
Grado de protección:	IP20
Longitud del cable de alimentación:	8 pies 6 1/2"
Peso:	13 lbs 4oz
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.	

Información sobre ruido y vibración:	
Presión acústica L_{pA} :	95,4 dB(A)
Potencia acústica L_{wA} :	106,4 dB(A)
Incertidumbre K:	3 dB
Vibración ponderada a_h (empuñadura principal):	4,92 m/s ²
Vibración ponderada a_h (empuñadura frontal):	6,70 m/s ²
Incertidumbre K:	1,5 m/s ²

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección auditiva.

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente.

⚠ **ADVERTENCIA:** La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

⚠ **ADVERTENCIA:** Las vibraciones producidas durante el uso de esta herramienta pueden ser diferentes al valor total declarado. Las variaciones pueden variar dependiendo del tipo de método de uso de esta herramienta. Por lo tanto, será necesario aplicar todas las medidas de seguridad apropiadas para proteger al usuario durante el uso de esta herramienta. Habrá que tener en cuenta todos los aspectos relacionados con el ciclo de trabajo (apagado de la herramienta, funcionamiento sin carga y tiempo de accionamiento).

El nivel total de vibraciones producidas ha sido medido mediante un proceso estándar y podrá evaluarse tomando como referencia los datos de emisión comparativos de máquinas similares. El nivel de vibración total también podrá utilizarse en una evaluación de exposición previa.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ **ADVERTENCIA:** Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones seguridad para utilizar este producto de forma segura. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Conservar estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (herramienta inalámbrica).

- 1) Seguridad en el área de trabajo
- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y poco iluminadas pueden provocar accidentes.

b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.

c) Mantenga a las personas y niños alejados de la zona de trabajo. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.
- 2) Seguridad eléctrica
- a) El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. Nunca intente modificar el enchufe. No utilice adaptadores de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.

b) Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.

c) No utilice las herramientas eléctricas bajo la lluvia o en zonas extremadamente húmedas. Si entra agua en la herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice la herramienta eléctrica en áreas exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.

f) Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

g) Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta SIEMPRE una toma de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.
- ES
- 23

h) Utilice un cable alargador adecuado. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido. *Un cable más fino disminuirá la tensión de corriente y provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento de este producto.*

Tabla A						
Amperaje		Voltios	Longitud del cable en pies			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Superior a	Inferior a	Calibre mínimo del cable				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No recomendado	

3) Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. *Distraerse mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.*
- b) Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. *El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.*
- c) Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar, colocar la batería o transportar la herramienta. *Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.*
- d) Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. *Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.*
- e) No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento. *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- f) Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento. *La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.*
- g) Utilice siempre un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada. *El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.*
- h) No deje que la familiaridad con el producto a base de utilizarlo repetidamente sustituya las normas de seguridad indicadas para utilizar esta herramienta. *Utilizar esta herramienta de forma incorrecta puede causar daños y lesiones personales.*

4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- a) Nunca fuerce la herramienta eléctrica. Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada. *Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.*
- b) No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado. *Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.*
- c) Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. *Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.*
- d) Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.*
- e) Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas. Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. *Repáre siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.*
- f) Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. *Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.*
- g) Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. *El uso de cualquier accesorio diferente a los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones graves.*
- h) Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de sujeción limpias y libres de grasa. *Las empuñaduras y superficies resbaladizas pueden provocar la pérdida de control de la herramienta de forma inesperada.*
- 5) Mantenimiento y reparación
- a) Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. *Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.*

⚠ **ADVERTENCIA:** Esta herramienta no ha sido diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o mentales reducidas, o por falta de experiencia o conocimiento, salvo que estén bajo la supervisión de una persona responsable que garantice la seguridad durante el uso del producto. Se recomienda vigilar a los niños para que no jueguen con esta herramienta.

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. El uso de cualquier accesorio diferente a los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones graves.

Instrucciones de seguridad para lijadoras

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Sujete siempre la herramienta por las empuñaduras aisladas, la banda o el disco de lija podría entrar en contacto con el cable de alimentación. Las partes metálicas de esta herramienta que entren en contacto con un cable bajo tensión pueden provocar descargas eléctricas al usuario.
- Sujete siempre la pieza de trabajo con abrazaderas o un tornillo de banco sobre una superficie estable. Sujetar la pieza de trabajo con la mano puede provocar la pérdida de control de la herramienta.
- Se recomienda conectar esta herramienta a un enchufe con dispositivo de protección de corriente diferencial residual (RCD) de 30 mA o inferior.
- Para evitar el riesgo de lesiones, sustituya el cable de alimentación solo en un servicio técnico autorizado.

- a) Lleve siempre mascarara antipolvo con grado de protección mínimo FFP2, gafas de seguridad y protecciones para los oídos.
- b) Es responsabilidad del usuario asegurarse de que otras personas que se encuentren alrededor del área de trabajo vayan equipadas con equipo de protección adecuado.
- c) Tenga un cuidado especial al lijar maderas (haya, roble, caoba y teca), puesto que el polvo que se produzca es tóxico y puede provocar reacciones extremas en algunas personas.
- d) **NUNCA** utilice esta herramienta con materiales que contengan amianto. Consulte a una persona cualificada si no está seguro de si un objeto contiene amianto.
- e) No lije magnesio ni aleaciones que contengan un alto porcentaje de magnesio.
- f) Tenga cuidado con los acabados de pinturas/tratamientos que puedan haber sido aplicados al material que esté lijando. Muchos tratamientos pueden causar polvo tóxico o dañino. Si está trabajando en un edificio construido antes de 1960, existe la posibilidad de que las pinturas contengan una base de plomo.
- g) El polvo que produzca al lijar pinturas con base de plomo es particularmente peligroso para los niños, para las mujeres embarazadas y para las personas con una alta presión sanguínea. No permita que estas personas se acerquen al área de trabajo, incluso si llevan prendas de protección adecuadas.
- h) Siempre que resulte posible, use un sistema de extracción de polvo por aspiración para controlar el polvo/serrín/residuos.
- i) Tenga mucha precaución cuando use esta herramienta para lijar madera y metal. Las chispas que genera el lijado de metal pueden provocar la ignición del serrín. Limpie siempre esta herramienta para evitar el riesgo de incendio.
- j) Vacíe regularmente la bolsa o el recipiente para el polvo (cuando sea aplicable), especialmente entre pausas o al acabar la tarea. El polvo puede provocar una explosión. Nunca tire el polvo en un fuego. Las partículas de aceite y agua junto con el polvo pueden generar una explosión. Deshágase siempre del polvo y otros materiales de acuerdo con la normativa de reciclaje vigente.
- k) Las superficies de trabajo y la misma lijadora pueden calentarse mucho durante su uso. Si evidencia la presencia de quemaduras (humo o ceniza), en la superficie de trabajo, pare y deje que se enfríe el material. NO toque la superficie de trabajo ni la lijadora hasta que hayan terminado de enfriarse.

- l) NO toque el disco o la banda de lija en movimiento.
- m) Desenchufe la herramienta antes de depositarla en una superficie.
- n) NO utilice esta herramienta para lijado en húmedo. El contacto del agua con la carcasa del motor puede provocar descargas eléctricas al usuario.
- o) Desenchufe SIEMPRE esta herramienta antes de colocar/cambiar cualquier accesorio.
- p) Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento de esta herramienta, no la utilice.

⚠ **ADVERTENCIA:** El polvo generado por el uso de herramientas eléctricas puede ser tóxico. Algunos materiales pueden estar tratados con productos tóxicos. Algunos materiales naturales y sintéticos pueden ser tóxicos. Las pinturas antiguas pueden contener plomo y otros productos químicos peligrosos. Evite exponerse al polvo durante largos periodos de tiempo. NO permita que el polvo entre en contacto con la piel o los ojos, y no permita que el polvo entre en la boca para evitar la absorción de productos químicos nocivos. Siempre que sea posible, trabaje en un área bien ventilada. Utilice siempre mascarilla anti-polvo y un sistema de extracción de polvo. Utilice medidas de protección adicionales cuando esté expuesto al polvo durante largos periodos de tiempo.

⚠ ADVERTENCIA:

El polvo creado al lijar, aserrar, amolar, perforar y al realizar otros trabajos de construcción puede contener sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer, o defectos de nacimientos, y/u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo.
- La sílice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería.
- El arsénico y el cromo de goma tratados químicamente.

El riesgo derivado de estas exposiciones puede variar dependiendo de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje siempre en áreas bien ventilada y lleve equipos de seguridad adecuados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Características del producto

1. Empuñadura frontal
2. Orificio para el tornillo de la abrazadera
3. Empuñadura posterior
4. Botón de marcha continua
5. Cable de alimentación
6. Interruptor de encendido/apagado
7. Salida de extracción de polvo
8. Tapa de la correa de transmisión
9. Perilla de ajuste de la banda de lija
10. Banda de lija
11. Rodillo frontal
12. Selector de velocidad
13. Tapa para las escobillas
14. Tapa del motor con ranuras
15. Palanca para tensar la banda de lija
16. Rodillo de accionamiento

Accesorios incluidos:

17. Almohadilla para instalar sobre un banco de trabajo
18. Bandas de lija (2 pzas)
19. Abrazaderas para montaje invertido (2 pzas)
20. Bolsa para polvo
21. Correa de transmisión de repuesto

Aplicaciones

Lijadora de banda indicada para realizar trabajos ligeros y medianos.
Indicada para usar en maderas blandas, macizas y materiales similares.

No indicada para uso industrial.

Este producto SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñado. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido a la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por la modificación de este producto.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la batería con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar este producto.

Antes de usar

⚠ **ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de que la herramienta esté desconectada de la toma de corriente antes de cambiar accesorios o realizar cualquier ajuste.

- Esta lijadora se suministra completamente montada. Puede utilizarse directamente una vez la haya sacado de su embalaje.

Instalación de la bolsa para polvo

- Esta herramienta está equipada con una salida de extracción de polvo para conectar a un dispositivo de extracción de polvo o aspiradora doméstica.
 - En caso de no disponer de aspiradora, deberá conectar una bolsa para polvo (20) en la salida de extracción de polvo (7).
1. Coloque el conector de bayoneta de la bolsa para polvo (imagen A) empujándolo y girándolo hasta que esté sujeto firmemente en la salida de extracción de polvo. Asegúrese que la cremallera de la bolsa para polvo esté cerrada.
 2. Para retirar la bolsa para polvo, sáquela hacia fuera girando el conector de bayoneta.

⚠ **ADVERTENCIA:** NUNCA utilice la bolsa para polvo para lijar piezas metálicas. Las partículas calientes y las chispas producidas podrían causar que la bolsa para polvo se incendie. Cuando lije metal deberá conectar la sierra a un dispositivo de extracción de polvo. Limpie siempre la lijadora si previamente la ha utilizado para lijar madera y viceversa.

Seleccionar la banda de lija con el grano adecuado

- Existen bandas de lija con diferentes granos para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton. Los granos más utilizados son: grueso (grano 40), medio (grano 80 y 100) y fino (grano 120).
- Utilice una banda de lija de grano grueso para acabados rugosos, grano medio para alisar y grano fino para acabados.

- Se recomienda hacer una prueba en un trozo de material desechable para determinar el tipo de grano más óptimo a utilizar.
- Utilice siempre bandas de lija de alta calidad para lograr un acabado perfecto.

Nota: Después de lijar con una lijadora de banda, utilice una lijadora orbital para obtener un acabado más liso de la superficie. No obstante, este proceso provocará la pérdida de los detalles de las vetas de la madera. Se recomienda un lijado adicional con una lijadora orbital cuando vaya a pintar la superficie de madera, o si no necesita mantener la visibilidad de la veta de la madera.

Instalación de una banda de lija

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte SIEMPRE la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

1. Tire de la palanca (15) para tensar la banda de lija (10) y a continuación, deslice la correa desgastada (imagen B).
2. Compruebe que la banda de lija nueva esté en buen estado y que los bordes no estén desgastados.
3. Deslice la banda de lija nueva a través de los rodillos y asegúrese de que el sentido de rotación de la banda sea el mismo que la flecha marcada en el lateral de la lijadora (imagen C).
4. Baje la palanca para (imagen D) para tensar la banda de lija.
5. Enchufe la lijadora a la toma de corriente, sujétela firmemente, pulse el interruptor de encendido/apagado (6) y deje que la banda de lija gire durante un breve período de tiempo.
6. Mientras la banda de lija esté girando, utilice perilla de ajuste de la banda de lija (9) para alinear la banda el centro del rodillo de accionamiento (16). Repita el proceso anterior hasta que la banda esté correctamente alineada (solo se requiere una ligera rotación), después pulse el interruptor de encendido/apagado durante unos segundos para ajustar la banda de lija correctamente. Haga funcionar la lijadora durante un minuto más o menos y asegúrese de que esté correctamente alineada antes de utilizar la herramienta.

⚠ **ADVERTENCIA:** No utilice la lijadora con una banda de lija que esté demasiado desgastada o dañada.

⚠ **ADVERTENCIA:** No utilice la misma banda de lija para madera y metal. Las partículas metálicas se incrustarán en la banda de lija y dañará la pieza de trabajo de madera.

Funcionamiento

Encendido y apagado

1. Apriete el interruptor de encendido/apagado (6) para encender la lijadora.
2. Suelte el interruptor de encendido/apagado para detener la herramienta.
3. Apriete el interruptor de encendido/apagado y a continuación presione el botón de bloqueo (4) (imagen E) para activar el modo de funcionamiento continuo.
4. Apriete y suelte el interruptor de encendido/apagado para desactivar el modo de funcionamiento continuo y detener la lijadora de banda.

Ajuste de velocidad

- La velocidad del tambor puede ajustarse para adaptarse al material de la pieza de trabajo.
- Para ajustar la velocidad, mueva el selector de velocidad (12) hasta alcanzar la velocidad requerida (imagen F).

Lijado

⚠ **ADVERTENCIA:** Lleve siempre protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva y guantes de protección.

Nota: Utilice SIEMPRE abrazaderas para fijar su pieza de trabajo al banco de trabajo siempre que sea posible.

⚠ **ADVERTENCIA:** No use esta lijadora para lijar magnesio.

Nota: Asegúrese siempre de que la banda de lija esté en buenas condiciones.

1. Enchufe la herramienta en la toma de corriente.
2. Apriete el interruptor de encendido/apagado (6) y deje que la banda de lija (10) alcance la velocidad requerida antes de comenzar a lijar en la pieza de trabajo.
3. Pulse el botón de bloqueo (4) para activar el modo de funcionamiento continuo si es necesario.
4. Coloque la lijadora sobre la pieza de trabajo y presione ligeramente.
5. Lije en el sentido de la veta, en paralelo, con movimientos superpuestos (imagen G).
6. Para retirar pintura en maderas duras, lije primero en ángulos de 45° en ambas direcciones. Finalmente acabe la tarea realizando movimientos paralelos.
7. Levante la lijadora de la superficie de trabajo antes de apagarla.
8. Espere a que la banda de lija se detenga antes de dejar la lijadora desatendida.
9. Recuerde mantener las manos alejadas de la banda de lija, dado que ésta continuará moviéndose durante un breve período de tiempo después de soltar el interruptor de encendido/apagado.

Nota: Para un funcionamiento óptimo, vacíe la bolsa para el polvo (20) cuando esté medio llena.

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca utilice la bolsa para polvo para lijar piezas metálicas. Las partículas calientes y las chispas producidas podrían causar un incendio. Utilice un adaptador para conectar una aspiradora doméstica o un dispositivo de extracción de polvo en la lijadora. El adaptador debe colocarse en la salida de extracción de polvo (7).

Utilización de las abrazaderas de montaje invertido

- El juego de abrazaderas para montaje invertido (19) permite utilizar la lijadora de en posición invertida (imagen H) sobre un banco de trabajo. La lijadora sólo debe utilizarse en posición invertida cuando esté sujeta de forma segura sobre una superficie de trabajo plana y rígida.
1. Invierta la lijadora y colóquela sobre una superficie plana y rígida. Asegúrese de que la parte inferior sea plana y que haya suficiente espacio para colocar las abrazaderas de montaje invertido.
 2. Cierre las abrazaderas para montaje invertido en la lijadora. Asegúrese de que la sección vertical roscada de cada abrazadera esté apretada contra el borde de la pieza de trabajo.
 3. Apriete las tuercas de mariposa para sujetar la lijadora firmemente sobre la superficie de trabajo.
 4. Coloque un dispositivo de extracción de polvo o la bolsa para polvo (20).
 5. Encienda la lijadora y utilice el botón de bloqueo (4) para mantener la lijadora en funcionamiento continuo.
 6. Mientras la herramienta esté funcionando, compruebe que la banda de lija (10) esté correctamente instalada y alienada. Si es necesario, apague la lijadora y vuelva a colocar la banda de lija de nuevo.

⚠ **ADVERTENCIA:** NO utilice la lijadora invertida si no está sujeta firmemente sobre la pieza de trabajo.

Nota: Cuando la lijadora de banda esté sujeta, utilice la alfombrilla para montaje en banco de (17) debajo de la lijadora de banda para proteger la superficie de trabajo y evitar que la lijadora de banda se mueva.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios y bandas de lija para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton.
- Las piezas de repuesto pueden obtenerse a través de www.toolsparesonline.com

Mantenimiento

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte SIEMPRE la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Vaciado de la bolsa para polvo

⚠ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de desconectar la lijadora de la toma de corriente antes de vaciar la bolsa para polvo (20) o retirar un dispositivo de extracción de polvo.

1. Para retirar la bolsa para polvo, sáquela hacia fuera girando el conector de bayoneta (imagen A).
2. Abra la cremallera de la bolsa para polvo, vacíela y vuelva a colocarla (véase "Instalación de la bolsa para polvo").

Nota: Tenga precaución cuando trabaje con materiales que contengan sustancias nocivas tales como pintura, barnices, revestimientos, etc. Recicle siempre estas sustancias en puntos de reciclaje adecuados, según la normativa vigente.

Nota: Para un funcionamiento óptimo, vacíe la bolsa para el polvo cuando esté medio llena.

Nota: Limpie SIEMPRE la herramienta adecuadamente cuando pase de lijar madera a lijar metal y viceversa.

Sustitución de la correa de transmisión

Nota: Esta herramienta se suministra con una correa de transmisión de repuesto. Existen correas de transmisión disponibles en su distribuidor Triton o a través de www.toolsparesonline.com.

1. Utilice un destornillador Phillips para retirar el tornillo de la tapa de la correa de transmisión (8).
2. Retire la correa desgastada sacándola de la polea motriz inferior más grande y, a continuación, extraícala.
3. Limpie los restos de suciedad y polvo.
4. Coloque la correa nueva sobre la polea de accionamiento superior y deslícela sobre la polea más grande, haga girar la correa hasta que los dientes de la correa estén correctamente engranados en la polea.
5. Vuelva a colocar la cubierta y los tornillos de sujeción.
6. Prueba la lijadora de banda a baja velocidad. Si se ha instalado correctamente, la lijadora de banda está preparada para su uso.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Pueden vibrar y aflojarse a lo largo del tiempo.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico Triton autorizado. Este consejo también se aplica a los cables de extensión utilizados con esta herramienta.

Limpieza

⚠ **ADVERTENCIA:** Utilice SIEMPRE guantes y protección ocular cuando limpie esta herramienta.

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil de este producto.
- Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico. Se recomienda utilizar un paño humedecido con un detergente suave.
- Nunca deje que el agua entre en contacto con la herramienta.
- Asegúrese de que la herramienta esté completamente seca antes de utilizarla.
- Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

Sustitución de las escobillas

- Con el tiempo, las escobillas de carbono del motor se desgastarán.
- Si las escobillas se han desgastado excesivamente, el rendimiento del motor puede disminuir, la herramienta tal vez no arranque o quizás observe una excesiva presencia de chispas.
- Si sospecha que las escobillas pueden estar desgastadas, deberá sustituir ambas escobillas simultáneamente.

Sustitución de las escobillas

⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente y el cable de alimentación (5) antes de sustituir las escobillas del motor.

1. Esta lijadora dispone de una tapa con ranuras de ventilación (14) y dos tapas de acceso a las escobillas (13) atornilladas.
2. Retire las tapas de acceso a las escobillas utilizando un destornillador plano y retire las escobillas desgastadas.
3. Las muescas de los extremos de las escobillas deben estar alineadas correctamente en los orificios para las escobillas. A continuación, vuelva a colocar la tapa para las escobillas.

Nota: La instalación de los escobillas nuevas puede realizarse de una en una, pero se recomienda sustituir ambas escobillas al mismo tiempo.

4. Una vez sustituidas ambas escobillas, conecte la lijadora de banda a la toma de corriente y enciéndala. Encienda la lijadora de banda para comprobar que funcione correctamente.
5. Vuelva a realizar el paso 1 si la lijadora no se enciende. Si el problema persiste, lleve la lijadora a un servicio técnico autorizado Triton.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Contacto

Servicio técnico de reparación – Teléfono (gratuito): 855-227-3478

Web: www.tritontools.com

Dirección:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
EUA.

Reciclaje

Deséchese siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas eléctricas, baterías y aparatos eléctricos junto con la basura convencional.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de productos correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta no se enciende al accionar el interruptor de encendido/apagado (6)	Falta de alimentación eléctrica	Compruebe el suministro eléctrico
	Interruptor de encendido/apagado averiado	Contacte con un servicio técnico Triton para sustituir el interruptor de encendido/apagado
La lijadora se desplaza hacia un lado durante el funcionamiento	Banda de lija (10) alineada incorrectamente	Ajuste la perilla para alinear la banda de lija (9). Si el problema persiste, reajuste la banda de lija tal y como se explica en la sección como se indica en "Instalación de una banda de lija"
	Afloje la banda de lija	Asegúrese de que la palanca para tensar la banda de lija (15) esté bien cerrada. Si el problema persiste, reajuste la banda de lija tal y como se explica en la sección como se indica en "Instalación de una banda de lija"
La lijadora sigue funcionando a pesar de no tocar el interruptor de encendido y apagado.	Botón de bloqueo (4) activado	Suelte el interruptor de encendido/apagado para detener la herramienta

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ____/____/____

Modelo: T41200BS

Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido.

Está garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Tradução das instruções originais

Introdução

Obrigado por comprar este produto Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este equipamento apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente compreendidas. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente. Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação do seu produto pode apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



AVISO: Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções



Cuidado!



NÃO use sob chuva ou em ambientes úmidos!



AVISO: As peças móveis podem causar ferimentos por esmagamento ou corte.



Coleta de pó necessária ou recomendada.



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)



Cumpre a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.



Proteção ambiental

O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.

Abreviações técnicas

V	Volts
~	Corrente alternada
A, mA	Ampere, miliampere
n ₀	Velocidade sem carga
°	Graus
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Quilowatt
CV	Cavalos de potência
min ⁻¹	Operações por minuto
RPM	Rotações por minuto
pé/min	Pés por minutos
dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)
m/s ²	Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração)

Especificação

Modelo:	T41200BS
Voltagem:	120 V~, 60 Hz
Potência de entrada:	1,6 HP, 10 A
Velocidade da roda:	2500 min ⁻¹ (RPM)
Velocidade da cinta sem carga:	656 – 1312 pé/min
Área de lixamento:	4" x 6"
Dimensões da cinta:	4" x 24"
Dimensões da lixadeira (C x L x A):	16 1/8" x 7 1/8" x 7 1/8"
Dimensões del bocal de extração de pó:	Interior: 1 1/32" Exterior: 1 1/8"
Dimensões del bocal de extração de pó:	
Classificação IP:	IP20
Comprimento do cabo:	8 pés 6 1/2"
Peso:	13 lb 4 oz
Como parte do desenvolvimento contínuo de nossos produtos, as especificações da Triton poderão ser alteradas sem aviso.	

Informações sobre ruído e vibração	
Pressão sonora L_{PA} :	95,4 dB(A)
Potência sonora L_{WA} :	106,4 dB(A)
Incerteza K:	3 dB
Vibração ponderada a_h (empunhadura principal):	4,92 m/s ²
Vibração ponderada a_h (empunhadura dianteira):	6,70 m/s ²
Incerteza K:	1,5 m/s ²

O nível de intensidade sonora para o operador poderá exceder 85 dB(A) e medidas de proteção auditiva são necessárias.

⚠ **AVISO:** Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85 dB(A), e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo prover a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

⚠ **AVISO:** A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

⚠ **AVISO:** A produção de vibração, durante o uso atual da ferramenta elétrica, pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é usada. Existe a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, as quais são baseadas em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo de operação, como os momentos em que a ferramenta é desligada, quando está funcionando sem carga e o tempo de acionamento).

O valor total declarado de vibração foi determinado de acordo com o método de teste padrão, e pode ser usado para se comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração também pode ser usado em uma avaliação preliminar de exposição.

Os níveis sonoros da especificação são determinados de acordo com padrões internacionais. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores: O site www.osha.europa.eu fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

Avisos de segurança geral da ferramenta

⚠ **AVISO:** Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta. O descumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo “ferramenta elétrica”, nos avisos, se refere a uma ferramenta que usa alimentação da rede elétrica (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

1) Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.
- Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.
- Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas. Distrações podem fazer você perder o controle.

2) Segurança elétrica

- O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas). Conectores sem modificações em tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.
- Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas. A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
- Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR). O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- Quando usada na Austrália ou Nova Zelândia, recomenda-se que esta ferramenta seja SEMPRE alimentada através de um Dispositivo de Corrente Residual (DR), com corrente residual nominal de 30mA ou menos.
- Use um cabo de extensão elétrico adequado. Certifique-se de que o cabo de extensão está em boas condições. Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que suporta a corrente consumida pelo produto. Um cabo subestimado provocará uma queda na tensão de alimentação e resultará em perda de potência e superaquecimento.

Tabela A						
Amperagem nominal		Volts	Comprimento total do cabo em pés			
		120	25	50	100	150
		240	50	100	200	300
Mais do que	Não mais do que	Amperagem mín. do cabo				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Não recomendado	

3) Segurança pessoal

- Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso enquanto opera a ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.**
- Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular.** Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
- Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.
- Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
- Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme.** Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas.** Mantenha cabelos e roupas longe das peças móveis. Roupas largas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente.** O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados ao excesso de pó.
- Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso da ferramenta o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar danos sérios em uma fração de segundo.
- Uso e cuidados com a ferramenta elétrica**
 - Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação.** A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.

- Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando.** Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.
 - Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.
 - Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.
 - Conserve as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta.** Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.
 - Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emperramentos e mais fáceis de controlar.
 - Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado.** O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco.
 - Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e graxa.** Empunhaduras escorregadias não são seguras para o manuseamento e controle da ferramenta em situações inesperadas.
- ### 5) Serviço
- Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais.** Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

⚠️ AVISO: Este equipamento não foi concebido para ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física ou mental reduzida, ou sem experiência ou conhecimento, exceto se estiverem sob supervisão ou houverem recebido instruções relativas ao uso do equipamento pela pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com este equipamento.

⚠️ AVISO: Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco.

Segurança da lixadeira

⚠️ AVISO!

- Segure a ferramenta apenas pelas empunhaduras e superfícies aderentes isoladas, uma vez que a lixa poderá tocar no cabo da ferramenta.** O corte de um cabo eletrificado pode eletrificar as partes metálicas da ferramenta, provocando um choque elétrico no operador.
- Use uma morsa ou outra forma prática de prender a peça de trabalho a uma bancada estável.** Segurar a peça de trabalho com a mão ou contra o corpo é um arranjo instável que pode levar à perda de controle.

- Recomenda-se que a ferramenta seja sempre alimentada por meio de um dispositivo de corrente residual (DR) com especificação de corrente residual nominal de 30 mA, ou menos.
 - Caso seja necessário trocar o cabo de alimentação, isto deverá ser feito pelo fabricante ou seu agente autorizado, de modo a evitar riscos.
- a) Use **SEMPRE** o equipamento de proteção individual apropriado, incluindo uma máscara contra pó com classificação mínima de FFP2, proteção ocular e auditiva.
 - b) **Assegure-se de que todas as pessoas próximas ao local de trabalho também estão usando equipamento de proteção individual adequado.**
 - c) **Tome muito cuidado quando lixar certos tipos de madeira (como faia, carvalho, mogno e teca), pois o pó produzido é tóxico e pode causar reações extremas.**
 - d) **NUNCA use para processar materiais que contenham amianto.**
Consulte um profissional qualificado, caso não esteja certo se um determinado material contém amianto.
 - e) **NÃO lixe magnésio ou ligas que contenham alto teor de magnésio.**
 - f) **Conheça os acabamentos de pintura e tratamentos que podem ter sido aplicados ao material sendo lixado. Muito tratamentos podem criar poeiras tóxicas, ou prejudiciais à saúde. Caso esteja trabalhando em uma construção feita antes de 1960, existe uma chance maior de encontrar tintas à base de chumbo.**
 - g) **A poeira produzida, quando se lixam tintas à base de chumbo, é particularmente prejudicial para crianças, mulheres grávidas e pessoas com pressão alta. NÃO permita que essas pessoas fiquem perto do local de trabalho, mesmo que estejam usando o equipamento de proteção individual correto.**
 - h) **Sempre que possível, use um sistema de aspiração de pó para controlar o pó e os resíduos.**
 - i) **Tome cuidado, especialmente, quando usar uma ferramenta para lixamento de metal e madeira. As centelhas do metal podem incendiar a serragem da madeira com facilidade. Limpe SEMPRE sua ferramenta completamente, para reduzir o risco de incêndio.**
 - j) **Esvazie o coletor ou recipiente de pó com frequência (onde aplicável), durante a operação da ferramenta, antes das paradas e após o término do lixamento. A serragem pode ser um risco de explosão. NÃO atire o pó resultante do lixamento em fogo aberto. Pode ocorrer combustão espontânea, quando partículas de óleo ou água entram em contato com partículas de poeira. Descarte os materiais residuais com cuidado e de acordo com as leis e regulamentos locais.**
 - k) **As superfícies de trabalho e lixas poderão se tornar muito quentes durante a operação. Se surgirem sinais de fogo (fumaça ou cinza), na superfície de trabalho, pare e deixe o material esfriar. NÃO toque a superfície de trabalho, ou a lixa, até que tenham tido tempo de esfriar.**
 - l) **NÃO toque a lixa em movimento.**
 - m) **Desligue SEMPRE a lixadeira quando for colocá-la na bancada.**
 - n) **NÃO use em lixamento de materiais úmidos. Os líquidos que entram na carcaça do motor poderão provocar fortes choques elétricos.**
 - o) **Desconecte SEMPRE a ferramenta da tomada, antes de trocar a folha de lixa.**

- p) **Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Caso tenha alguma dúvida com relação ao uso seguro desta ferramenta, não a use.**

⚠️ AVISO: Os pós produzidos pelo uso de ferramentas elétricas podem ser tóxicos. Alguns materiais podem ter tratamento ou revestimento químico e criar um risco tóxico. Alguns materiais naturais ou compostos podem conter substâncias tóxicas. Algumas pinturas velhas poderão conter chumbo ou outras substâncias químicas. Evite a exposição prolongada ao pó produzido pela operação de uma lixadeira. NÃO permita que o pó atinja sua pele ou olhos, e não deixe que entre em sua boca, de modo a evitar a absorção de substâncias químicas nocivas. Onde possível, trabalhe em uma área bem ventilada. Use uma máscara contra poeira e um sistema de coleta de pó, sempre que possível. Onde houver uma frequência de exposição maior, é mais importante que todas as precauções de segurança sejam seguidas e que seja usado um maior nível de proteção individual.

⚠️ AVISO:

Alguns pós, produzidos pelas operações de lixamento, serragem, esmerilamento e perfuração, efetuadas com ferramentas elétricas, contêm substâncias químicas, conhecidas no estado da Califórnia por provocar câncer, doenças congênitas e outras doenças reprodutivas. Alguns exemplos dessas substâncias químicas, incluem:

- Chumbo de tintas à base de chumbo
- Silica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria, e
- Arsênico e cromo de borrachas tratadas quimicamente

O risco a que você se expõe, devido a essas substâncias, depende da frequência com que você faz esses respectivos tipos de trabalho. Para reduzir sua exposição a essas substâncias químicas: trabalhe em áreas bem ventiladas e com os equipamentos de segurança aprovados, como máscaras respiratórias especificamente concebidas para filtrar partículas microscópicas.

Familiarização com o produto

1. Empunhadura dianteira
2. Furo de braçadeira
3. Empunhadura traseira
4. Botão de travamento
5. Cabo de alimentação
6. Interruptor-gatilho de Ligar/Desligar
7. Saída de extração de pó
8. Tampa da correia de acionamento
9. Botão de ajuste de alinhamento
10. Lixa de cinta
11. Rolo dianteiro da cinta
12. Disco de ajuste de velocidade
13. Tampa da escova
14. Tampa de ventilação do motor
15. Alavanca de tensão da cinta
16. Rolo de acionamento

Acessórios incluídos:

1. Tapete para montagem em bancada
2. 2 lixas de cinta extra
3. 2 Braçadeiras de inversão
4. Saco de coleta de pó
5. Correia sobressalente de acionamento

Uso Pretendido

Lixadeira de cinta de porte médio a pesado para a remoção de grandes quantidades de material. Para uso em madeira macia e dura, e materiais similares.

Produto para uso não comercial.

O produto só deve ser usado para a finalidade prescrita. Qualquer tipo de uso não mencionado neste manual será considerado um caso de mau uso. O usuário, e não o fabricante, é responsável por todos os danos e ferimentos decorrentes dos casos de mau uso. O fabricante não se responsabilizará por modificações feitas no produto, nem por quaisquer danos que resultem de tais modificações.

Desembalagem do produto

- Desembale e inspecione cuidadosamente a sua ferramenta. Familiarize-se com todos os seus recursos e funções.
- Assegure-se de que todas as partes da ferramenta estão presentes e em boas condições. Caso estejam faltando peças, ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar o produto.

Antes do uso

⚠ **AVISO:** Assegure-se de que a ferramenta está desconectada da fonte de alimentação, antes de instalar ou trocar acessórios, ou fazer quaisquer ajustes.

- A lixadeira é fornecida já montada. Pode ser utilizada imediatamente após sua desembalagem.

Acoplamento do saco de coleta de pó

- O método preferido de extração de pó é através da conexão da ferramenta a um aspirador ou sistema de extração de uma oficina.
- Se um sistema de extração de pó não estiver disponível, o saco de coleta de pó fornecido (20) deverá ser acoplado à porta de extração de pó (7).

1. Coloque o saco de coleta de pó dotado de baioneta de acoplamento (Imagem A) e gire até travar. Verifique que o zíper do saco esteja fechado.
2. Para remover o saco de coleta de pó, gire para fora para desengatar a baioneta retirá-lo.

⚠ **AVISO:** O saco de coleta de pó deve ser removido e NÃO USADO para o lixamento de metais. As partículas de metal quentes e faíscas poderão inflamar o pó de madeira no saco ou incendiar o próprio saco. Para o lixamento de metais a lixadeira deve sempre ser conectada a um aspirador de pó ou um sistema de extração de pó de oficina. Sempre limpe a máquina COMPLETAMENTE ao mudar do lixamento de madeira para o lixamento de metal, ou vice-versa.

Uso da lixa de cinta com os abrasivos corretos

- Diferentes qualidades de lixa de cinta podem ser obtidas do revendedor local da Triton. As qualidades típicas são: Grossa (de 40 grãos), média (de 80 e 100 grãos) e fina (de 120 e 180 grãos).
- Use a qualidade grossa para lixar superfícies ásperas, a média para alisar a peça e a fina para o acabamento final.
- Faça um teste numa sobra de material para determinar a qualidade da lixa de cinta mais apropriada para o trabalho.
- Para o aproveitamento máximo da lixadeira, deve-se sempre usar lixas de boa qualidade.

Observação: Depois do lixamento com uma lixadeira de cinta, uma lixadeira orbital poderá ser usada para obter um acabamento mais liso. Porém, esse processo resultará na perda de aspectos dos grãos da madeira. Recomenda-se o lixamento adicional com uma lixadeira orbital se a superfície de madeira será pintada não for necessário manter a visibilidade dos grãos da madeira.

Colocação de uma lixa de cinta

⚠ **AVISO:** Desconecte SEMPRE a máquina da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza.

1. Puxe a alavanca de retesamento da cinta (15) para reduzir a tensão na lixa de cinta (10) e retire a cinta, deslizando-a para fora (Imagem B).
2. Verifique que a cinta nova esteja íntegra e sem fios soltos nas bordas.
3. Coloque a nova cinta em posição (Imagem C), certificando-se de que a seta de rotação na parte interna da cinta esteja apontando na mesma direção que a seta no lado da lixadeira.
4. Empurre a alavanca de tensão da cinta para dentro (Imagem D) para aumentar a tensão na cinta.
5. Conecte a lixadeira a uma tomada e, segurando firmemente a lixadeira, pressione o interruptor de gatilho de ON/OFF (6) e permite a cinta girar por um curto período.
6. Com a cinta rodando, use o Botão de Ajuste de Alinhamento (9) para alinhá-la com o centro do Rolo de Acionamento (16). Repita o processo até que a cinta fique corretamente alinhada (é necessária apenas um pequeno giro para alinhar a cinta) e, em seguida, pressione o interruptor de gatilho ON/OFF por alguns segundos para permitir que a cinta se ajuste. Opere a lixadeira por mais ou menos um minuto para assegurar o alinhamento correto antes de usar a lixadeira em uma peça de trabalho.

⚠ **AVISO:** Não use a lixadeira se a lixa de cinta apresenta sinais de desgaste ou dano.

⚠ **AVISO:** Não use a mesma lixa de cinta para madeira e metal. Partículas metálicas ficarão encravadas na cinta e arranhariam superfícies de madeira.

Operação

Ligar e Desligar

1. Mantenha pressionado o gatilho de ON/OFF (6) para iniciar a lixadeira de cinta.
2. Solte o gatilho de ON/OFF para parar a lixadeira.
3. Para manter a lixadeira ligada, pressione o gatilho de ON/OFF para ativá-la e, em seguida, o botão de Lock-On (4) (Imagem E) para travar o gatilho de ON/OFF na posição de ON (ligada).
4. Para desativar, pressione o gatilho de ON/OFF e isso soltará o botão de travamento e solte o gatilho de ON/OFF para parar a lixadeira.

Ajuste da velocidade

- A velocidade pode ser ajustada de acordo com o material a ser lixado.
- Para ajustar a velocidade, gire o Seletor de Ajuste de Velocidade (12) para obter a velocidade correta (Imagem F).

Lixamento

⚠ **AVISO:** Use sempre proteção ocular, máscara antipoeira adequada, proteção auricular e luvas adequadas ao trabalhar com esta ferramenta.

Observação: Use braçadeiras para prender a peça de trabalho na bancada sempre que possível.

⚠ **AVISO:** Não use esta lixadeira para lixar magnésio.

Observação: Certifique-se sempre de que o cinto esteja em boas condições.

1. Conecte a ferramenta à fonte de alimentação.
2. Pressione o gatilho de ON/OFF (6) e permita lixa de cinta (10) atingir a velocidade desejada antes de abaixar a cinta até a superfície da peça de trabalho.
3. Se a operação continua for necessária, pressione o botão Lock-On (4).
4. Abaixar a lixadeira até a superfície da peça de trabalho e aplique pressão leve.
5. Lixe no sentido do grão, em paralelo, sobrepondo as passagens (Figura G).
6. Para a remoção de tinta ou alisamento de madeira muito áspera, lixe em ângulo de 45° ao grão em duas direções e termine lixando na direção do grão.
7. Retire a lixadeira da peça antes de desligar a alimentação.
8. Espere até que a cinta pare por completo antes de soltá-la.
9. Lembre-se de manter as mãos afastadas da cinta em movimento, pois ela continuará girando por um curto período de tempo depois de desligar a máquina.

Observação: Para a remoção de poeira ideal, esvazie o saco de coleta de pó (20) quando estiver metade cheio.

⚠ **AVISO:** Não use o saco de coleta de pó ao lixar metal. As partículas metálicas quentes poderão fazer os resíduos de pó de madeira ou o próprio saco pegar fogo. Um adaptador de aspirador de pó pode ser usado para conectar um aspirador doméstico ou um sistema de extração de pó de oficina à lixadeira. O adaptador se encaixa na porta de extração de poeira (7).

Uso do conjunto de braçadeiras de inversão

- O conjunto de braçadeiras de inversão (19) possibilita o uso da lixadeira de cinta Triton em posição invertida (Figura H). A lixadeira só deve ser utilizada em posição invertida quando fixada de forma segura a uma estrutura adequada com superfície de trabalho sólida e plana.
1. Inverta a máquina e coloque na superfície de trabalho sólida e plana. Certifique-se de que a parte inferior seja plana e que haja acesso suficiente para acomodar o comprimento das bases das braçadeiras tipo G.
 2. Insira as abraçadeiras de inversão totalmente nas posições de fixação na lixadeira. Certifique-se de que a seção rosqueada vertical de cada braçadeira de inversão esteja firmemente encostada à borda da superfície de trabalho.
 3. Aperte as porcas-borboleta para que a lixadeira fique firmemente presa à superfície de trabalho.
 4. Encaixe o saco de coleta de pó (20), ou o sistema de extração de pó compatível.
 5. Ligue a lixadeira e use o botão Lock-On (4) para manter a lixadeira em funcionamento contínuo.
 6. Verifique que a lixa de cinta (10) esteja firmemente fixada na lixadeira e alinhada corretamente durante a operação da ferramenta. Se necessário, desligue a lixadeira e prenda a lixadeira novamente.

⚠ **AVISO:** NÃO use a lixadeira em posição invertida se ela não está firmemente presa à superfície de trabalho.

Observação: Ao montar em bancada, use o tapete de montagem entre a lixadeira e a bancada (17) para proteger a superfície de trabalho contra danos e evitar o movimento da lixadeira.

Acessórios

- O revendedor da Triton oferece uma gama completa de diferentes cintas de lixamento e acessórios.
- Peças de reposição podem ser obtidas através do site toolsparesonline.com

Manutenção

⚠ **AVISO:** Desconecte sempre a ferramenta da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza.

Esvaziamento do saco de coleta de pó (se instalado)

⚠ **AVISO:** Sempre desligue a lixadeira e desconecte da fonte de alimentação antes de retirar o saco de coleta de pó (20) ou o sistema de extração.

1. Para remover o saco de coleta de pó, gire para fora para desengatar a baioneta e puxe para fora (Imagem A).
2. Abra o fecho do saco, esvazie e instala novamente (veja 'Instalação do saco de coleta de pó').

Observação: Se o pó de lixamento tiver substâncias nocivas, como partículas de tinta velha, verniz, revestimentos superficiais etc., descarte sempre de acordo com as leis e regulamentos.

Observação: Para o esvaziamento ideal do saco de coleta de pó, é melhor não deixar que este fique mais que metade cheia.

Observação: Sempre limpe a máquina COMPLETAMENTE ao trocar do lixamento de madeira para o lixamento de metais, e vice-versa.

Substituição da correia de acionamento

Observação: Uma correia de acionamento sobressalente é fornecida com a lixadeira. Outras peças de reposição estão disponibilizadas pelo revendedor local da Triton ou através de toolsparesonline.com.

1. Usando uma chave de fenda Phillips, retire os parafusos que seguram a tampa da correia de acionamento (8).
2. Com jeito, tire a correia desgastada da polia de acionamento maior de baixo e afaste-a.
3. Limpe toda a poeira e detritos.
4. Coloque a nova correia sobre a polia de acionamento superior e depois sobre a polia maior e, em seguida, roda a correia até que se assente nos sulcos de ambas as polias.
5. Coloque a tampa da correia e aperte os parafusos de fixação.
6. Faça um teste da lixadeira de cinta em baixa velocidade. Após a instalação correta, a lixadeira de cinta estará pronta para uso.

Inspeção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de montagem estão apertados. Eles podem se soltar com o tempo, devido à vibração.
- Inspeção o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos. Reparos devem ser realizados em um Centro de Serviços Triton. Esta orientação também se aplica a reparos nos cabos de alimentação elétrica da ferramenta.

Limpeza

⚠ **AVISO:** Use SEMPRE equipamento de proteção, incluindo proteção ocular e luvas, quando limpar esta ferramenta.

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta.
- Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia ou pano seco.

- Nunca use agentes cáusticos para limpar peças plásticas. Caso não seja suficiente uma limpeza seca, recomenda-se o uso de um pano úmido com detergente suave.
- Água não deve nunca entrar em contato com a ferramenta.
- Assegure-se de que a ferramenta está completamente seca, antes de usá-la.
- Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nos orifícios de ventilação (onde aplicável).

Escovas

- Com o tempo, as escovas de carbono do motor poderão ficar gastas.
- Escovas excessivamente gastas, podem causar perda de potência, falhas intermitentes, ou centelhamento visível.
- Se suspeitar que as escovas estejam gastas, ambas as escovas deverão ser substituídas juntas.

Substituição das escovas

⚠ **AVISO:** Certifique-se de que a lixadeira esteja desligada e o cabo de alimentação (5) desconectado da fonte de alimentação antes de tentar substituir as escovas.

1. Localize a tampa do motor ventilada (14) da lixadeira e as duas tampas rosqueadas das escovas (13).
2. Usando uma chave de fenda de ponta plana, remova as tampas das escovas e as duas escovas.
3. Ao inserir as novas escovas, observe os entalhes nas pontas das escovas que se alinham com os encaixes nos orifícios das tampas e, em seguida, atarraxe a tampa da escova.

Observação: A instalação das novas escovas pode ser feita uma de cada vez, mas recomenda-se que ambas as escovas sejam substituídas ao mesmo tempo.

4. Após a substituição de ambas as escovas, conecte a lixadeira à tomada e ligue. Opere a lixadeira para testar seu funcionamento depois da substituição.
5. Se não houver energia, repita o teste a partir do passo 1. Se a falta de energia continuar após a segunda tentativa de instalar as escovas, consulte o técnico de serviços da Triton.

Armazenamento

- Guarde este produto com cuidado num lugar seguro e seco, fora do alcance das crianças.

Contato

Para obter orientações sobre serviços técnicos e de reparos, contate a linha de assistência (gratuito): 855-227-3478.

Web: www.tritontools.com

Endereço:

Longleaf Distribution
85 North Street
Piedmont
AL 36272
EUA

Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
Não funciona quando se pressiona o gatilho de ON/OFF (6)	Sem energia	Verifique a alimentação elétrica.
	Interruptor-gatilho de ON/OFF defeituoso	Providencie a substituição do interruptor de ON/OFF em um centro técnico autorizado da Triton.
Lixadeira se desvie para um lado durante a operação	Cinta de lixamento não centralizada (10)	Ajuste o alinhamento da cinta usando o botão de ajuste (9). Se o problema continuar, reinstale a cinta conforme as instruções em 'Instalação de uma lixa de cinta'.
	Lixa de cinta frouxa	Certifique-se de que a alavanca de tensão da cinta (15) esteja bem fechada. Se o problema continuar, reinstale a lixa de cinta conforme as instruções em 'Instalação de uma lixa de cinta'.
A lixadeira de cinta funciona sem o interruptor-gatilho de ON/OFF ser pressionado	Botão de travamento (4) ativado	Para parar a máquina, pressione e solte o interruptor-gatilho de ON/OFF.

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em tritontools.com* e cadastre suas informações.

Registro de compra

Data de compra: ___/___/___

Modelo: T41200BS

Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto

que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

